



WANDSWORTH  
BOROUGH OF  
SANCTUARY

# وانډزورت بڼه راغلاست بکسه —

د نوو کډوالو لپاره لارښود



# محتویات

- 1 پېژندنه
- 2 د کډوالو د خدماتو ټیم عمومي کتنه
- 3 د بیا میشتیدنې پروگرامونه
- 4 د اوکراین لپاره کورونه سکیم
- 5 پیسې:
  - 1-5 بانکي حسابونه
  - 2-5 گټې
  - 3-5 د کارموندني ملاتړ
  - 4-5 د دولت تقاعد
- 6 روغتیا:
  - 1-6 عمومي متخصصین
  - 2-6 111 او آنلاین ملاتړ
  - 3-6 د رواني روغتیا ملاتړ
  - 4-6 د غاښونو پاملرنه
  - 5-6 A&E او 999
  - 6-6 نور ملاتړ
- 7 ښوونه او روزنه:
  - 1-7 په انگلستان کې تعلیم
  - 2-7 د لویانو لپاره د انگلیسي ژبې ټولګي او نور اضافي روزنه
- 8 د ماشومانو خدمتونه:
  - 1-8 د ماشومانو مرکزونه او د کورنۍ مرکزونه
  - 2-8 د زیان منونکو ماشومانو ساتنه
- 9 د لویانو خدمتونه:
  - 1-9 د لویانو ټولنیزه پاملرنه
  - 2-9 کورني تاوتریخوالي او ملاتړ خدمات
  - 3-9 د کرکي جرم
- 10 د اوسېدو لپاره د ځای موندل:
  - 1-10 په شخصي ډول د کور کرایه کول
  - 2-10 د ځایي کورونو تخصیص
  - 3-10 د بې کوره کیدو په خطر کې یاست؟
- 11 بهرنۍ مرسته:
  - 1-11 د ښاریانو مشوره
  - 2-11 رضاکارانه او ټولنیز ملاتړ
- 12 سفر، کلتور، مذهب او تفریح:
  - 1-12 ګرځېدل
  - 2-12 د ټولو لپاره لاسرسی
  - 3-12 د عبادت ځایونه
  - 4-12 کتابتونونه
  - 5-12 د کولو لپاره شیان
- 13 د هغو کسانو لپاره ملاتړ چې عامه فنډونو ته هیڅ لاسرسی نلري (NRPF)

دلته ټولو ته بڼه راغلاست ویل کېږي. موږ د خپلې ټولني تنوع ته درناوی کوو او لمانځو او د هغو کسانو ډیری کلتورونو، شالیدونو او تجربو ته ارزښت ورکوو چې انګلستان خپل کور جوړوي.

## 1 پیژندنه



دا د بڼه راغلاست بکسه په ځانګړي ډول د هغو پناه غوښتونکو لپاره ډیزاین شوی چې واندزورت ته رسیدلي دي ترڅو د شورا خدماتو او د رضاکارانه او ټولنیزو ډلو لخوا وړاندیز شوي خدماتو ته لاسرسی ومومي ترڅو په بورو کې له فرصتونو څخه ډیره ګټه پورته کړي. دا د بڼه راغلاست کڅوړه باید د نویو کډوالو لپاره د حکومت د رسمي لارښوونې سره یوځای ولوستل شي: [بڼه راغلاست: د نویو کډوالو لپاره لارښود - GOV.UK](https://www.gov.uk)

## 2 د کډوالو د خدماتو ټیم عمومي کتنه

زموږ د کډوالو خدماتو ټیم په واندزورت کې د پناه غوښتونکو، بیا میشت شویو کورنیو، او بورو ته د راغلو میلمنو ملاتړ ته وقف شوی دی. موږ په ګڼ شمېر خدماتو کې کار کوو ترڅو ډاډ ترلاسه کړو چې افراد او کورنۍ زموږ په ټولنو کې د خپل ژوند د بیارغونې لپاره د ملاتړ احساس کوي.





## 5 پیسی

### 1-5 بانکي حساب

کله چې تاسو انگلستان ته راشی، نو دا مهمه ده چې ژر تر ژره یو بانکي حساب پرانیزی. د بانکي حساب له لارې تاسو کولی شئ په خوندي ډول پیسی ذخیره کړئ، معاشونه او گټې ترلاسه کړئ، او د مستقیم ډیبیټ له لارې بیلونه ورکړئ. بانکونه به د هويت ثبوت ته اړتیا ولري، لکه ستاسو پاسپورټ یا ای ویزه، او د پټي ثبوت، لکه د کرایي تړون یا د کاروني بل.

کله چې حساب پرانیزی، له بانک څخه د فیسونو، خدماتو او دا چې ایا حساب کې ډیبیټ کارت شامل دی، په اړه پوښتنه وکړئ. ډیری ډیبیټ کارتونه به اړیکه دي، تاسو ته اجازه درکوي چې د سفر یا پیروډ لپاره په چټکۍ سره پیسی ورکړئ. یوازي ډیجیټل بانکونه هم یو انتخاب دی او ممکن د تنظیم کولو لپاره اسانه وي که تاسو لاهم د پټي ثبوت نلری. د حساب پرانیستلو په اړه د لارښوونې لپاره، او همدارنگه د پور او پیسو مشورې لپاره، تاسو کولی شئ د ښاریانو مشورې سره اړیکه ونیسی:

[د ښاریانو مشوره واندزورت](#)



### 2-5 گټي

انگلستان د هوساینې یو سیستم لري چې د هغو کسانو سره د مرستې لپاره ډیزاین شوی چې له مالي ستونزو سره مخ دي، یا ځانگړي اړتیاوې لري. ستاسو سیمه ایز جاب سنټر پلس به تاسو سره مرسته وکړي چې معلومه کړي چې تاسو کومو گټو ته لاسرسی لری. پدې کې ممکن یونیورسل کرډیټ، د تقاعد کرډیټ، د معلومات گټې، د پاملرنې الاؤنس او د ماشوم گټې شاملې وي.

دا مهمه ده چې ژر تر ژره د گټو لپاره غوښتنه وکړئ. تاسو به خپل **برېښنايي ویزې** ته لاسرسی ته اړتیا ولری، کوم چې ستاسو د کډوالۍ حالت ډیجیټل ریکارډ دی. دا ستاسو د **UKVI حساب** له لارې د لاسرسي وړ دی. ستاسو د **ملي بیمې شمېره** باید ستاسو د کډوالۍ په اسنادو کې شامله شي یا په جلا توگه واستول شي.

د ښاریانو مشوره کولی شي د وړتیا په اړه لارښوونې چمتو کړي، تاسو سره د غوښتنلیکونو بشپړولو کې مرسته وکړي، او تشریح کړي چې گټې څنگه ورکول کيږي. دوی کولی شي د بودیجې جوړولو، د پورونو اداره کولو، او ستاسو د حقونو په پوهیدو کې هم مرسته وکړي.

### 3-5 د کارموندني ملاتړ

که تاسو د کډوالۍ حیثیت لری یا د پاتې کیدو اجازه لری، تاسو ته اجازه درکول کيږي چې پرته له کوم محدودیت څخه په انگلستان کې کار وکړئ.

د کار کولو لپاره، تاسو به د خپل ملي بیمې (NI) شمیرې ته اړتیا ولری. دا شمېره ستاسو لپاره ځانگړې ده او د کار ورکونکو لخوا اړینه ده. کله چې تاسو دنده ترلاسه کوئ، نو تاسو به اړتیا ولری چې خپل کار ورکونکي ته د کار کولو حق ثابت کړئ. دا ستاسو د eVisa حساب څخه د شریکولو کوډ غوښتنه کولو سره ترسره کيږي. دا شمېره ستاسو لپاره ځانگړې ده او د کار ورکونکو لخوا اړینه ده.

په انگلستان کې ځينې دندې - لکه د زده کړې، روغتيا پاملرنې، قانون، او نورو تنظيم شويو مسلکونو کې - ستاسو وړتياوې بايد په رسمي ډول وپېژندل شي يا راجسټر شي مخکې لدې چې تاسو پدې رول کې کار وکړئ.



تاسو کولی شئ د خپل سيمه ايز جاب سنټر پلس سره په اړيکه نيولو سره د دندې موندلو او د کار لپاره چمتووالي کې مرسته ترلاسه کړئ. تاسو کولی شئ د خپل سيمه ايز جاب سنټر پلس سره: [ه په اړيکه نيولو سره د دندې موندلو او د کار لپاره چمتووالي کې مرسته ترلاسه کړئ.](#)

د وانډزورت ورک ميچ د شورا د کارموندني خدمت دی چې کولی شي محلي دندو او روزني ته لاسرسی وړاندې کړي او کولی شي تاسو سره د محلي کارگمارونکي سره د دندې په موندلو کې مرسته وکړي. که تاسو د کار په لټه کې ياست، تاسو کولی شئ د نوم ليکنې لپاره په 44 (0)20 8871 5191 + زنگ ووهئ. تاسو کولی شئ د [wandsworthworkmatch@wandsworth.gov.uk](mailto:wandsworthworkmatch@wandsworth.gov.uk) بريښنالیک له لارې نوم ليکنه وکړئ. د نورو معلوماتو لپاره [wandsworthworkmatch.org](http://wandsworthworkmatch.org) ته مراجعه وکړئ.



همدارنگه گڼ شمېر سيمه ييز سازمانونه شته چې کولی شي ستاسو سره د کار موندلو په برخه کې مرسته وکړي. تاسو کولی شئ د دې پېک د بهرني ملاتړ برخې کې نور جزئيات ومومئ.

## 4-5 دولتي تقاعد

د دولتي تقاعد عمر اوس مهال 66 کاله دی مگر ستاسو د زيرون نيټې پورې اړه لري. تاسو کولی شئ د خپلې وړتيا نيټه په [GOV.UK](http://GOV.UK) کې وگورئ. که تاسو د دولتي تقاعد عمر لرئ، نو تاسو اړ نه ياست چې د کار په لټه کې شئ. د تقاعد کريډيټ او نورو حقونو په اړه د مشورې او معلوماتو لپاره، د تقاعد خدماتو سره اړيکه ونيسئ.





## 6 روغتيا



د روغتيا ملي خدمت (NHS) په انگلستان کې ميشتو خلکو ته روغتيايي خدمات وړاندې کوي. ډيری دا خدمتونه وړيا دي. د NHS د کار کولو په اړه د نورو معلوماتو لپاره، مهرباني وکړئ ليدنه وکړئ:

[How the NHS works infographic ENGLISH FV](#)

### GP 1-6

هغه ډاکټران چې په محلي جراحيو کې کار کوي د عمومي پراکټيشنرانو (GPs) په نوم يادېږي. که تاسو ناروغه ياست، نو ډاکټران به معمولاً ستاسو د تماس لومړۍ نقطه وي. تاسو بايد انگلستان ته له رسيدو سره سم د خپل سيمه ايز GP جراحي سره راجسټر شئ. هر څوک حق لري چې وړيا ډاکټر وگوري. تاسو به د نوم ليکنې فورمه ډکولو ته اړتيا ولرئ او که تاسو د کډوالۍ حالت يا د کور پټه ثبوت نشئ وړاندې کولی نو بايد رد نشئ.



● [د خپل سيمه ييز ډاکټر موندلو لپاره دلته کليک وکړئ](#)

تاسو حق لرئ چې د خپل عمومي ډاکټر په ملاقات کې يو ژباړونکی ولرئ. تاسو بايد د خپل ملاقات د بک کولو په وخت کې دا غوښتنه وکړئ.

### 111 2-6 ملاتړ

که تاسو ناروغه ياست او اړتيا لرئ چې په بيړني ډول له چا سره خبرې وکړئ، تاسو کولی شئ د NHS 111 سره اړيکه نيولو يا خپل سيمه ايز درملتون ته د تگ له لارې طبي مشوره وغواړئ.

که تاسو د ورځې په اوږدو کې له خپل ډاکټر سره اړيکه نشئ نيولی، يا کله چې ستاسو ډاکټر بند وي، نو 111 کولی شي تاسو ته د مرستې تر لاسه کولو لپاره غوره ځای ته لارښوونه وکړي.

### 3-6 د رواني روغتيا ملاتړ

په انگلستان کې د هغو کسانو لپاره چې انډيينې، د خپگان احساسات، د خوب نه کولو يا د ورځني کارونو سره مبارزه کوي، ډيری وړيا مرستې شتون لري. که تاسو د خپل رواني روغتيا په اړه انډيينمن ياست، تاسو کولی شئ د خپل سيمه ايز GP سره خبرې وکړئ.



د هغو کسانو د ملاتړ لپاره يو لړ نوښتونه هم شتون لري چې د رواني روغتيا سره مبارزه کوي. د نورو معلوماتو لپاره لطفا وگورئ:

[په وانډزورت کې د رواني روغتيا خدمات - د وانډزورت بورو شورا](#)

د رواني روغتيا بيړني حالت کې، مهرباني وکړئ سمدلاسه A&E ته لار شئ يا 999 ته ښک ووهئ.

## 4-6 د غاښونو پاملرنه

په انگلستان کې د غاښونو پاملرنه د ملي روغتیا خدماتو (NHS) له لارې یا په شخصي توګه شتون لري. د NHS غاښونو درملنه د شخصي پاملرنې په پرتله ارزانه ده، مګر ټول غاښونو ډاکټران د NHS ناروغان نه مني. د نږدې غاښونو ډاکټر موندلو په اړه د نورو معلوماتو لپاره:



### ● د NHS غاښونو ډاکټر څنګه پیدا کړو - NHS

د 18 کلونو څخه کم عمر لرونکي ماشومان او ځینې لویان ممکن د NHS د غاښونو وړیا پاملرنې مستحق وي. د غاښونو بیړنۍ درملنه د NHS 111 له لارې هم شتون لري.

## 5-6 A&E او 999

په بیړني حالت کې، مهرباني وکړئ خپل نږدې د حادثې او بیړني حالت (A&E) روغتون څانګې ته لار شئ. که تاسو سمدلاسه مرستې ته اړتیا لرئ یا پخپله A&E ته نشئ رسیدلی، نو ژر تر ژره 999 ته زنگ ووهئ.



### ● تاسو کولی شئ خپل نږدې د A&E روغتون دلته ومومئ

## 6-6 نور ملاتړ

که تاسو امیندواره یاست یا ماشومان لرئ، تاسو کولی شئ د [سویل لویدیځ لندن روغتیایي یوځای کورپاڼه](#) کې د یو لړ عامو شرایطو په اړه مشوره ومومئ، چې د NHS روغتیایي متخصصینو لخوا رامینځته شوي.





## 7 بنوونه او روزنه

### 1-7 په انگلستان کې تعليم

په انگلستان کې د 5 او 16 کلونو ترمنځ ټول ماشومان د وړيا او اجباري زده کړې حق لري. تاسو بايد انگلستان ته له رسيدو وروسته ژر تر ژره د بنوونځي ځای لپاره غوښتنه وکړئ.

#### د لومړنيو کلونو زده کړه (د پنځو کلونو څخه کم عمر)

د پنځو کلونو څخه کم عمر لرونکي ماشومان کولی شي د ماشومانو د پالنې مرکزونو، ماشومانو د پالنې مرکزونو او ورکتونونو له لارې د لومړنيو کلونو زده کړې ته لاسرسی ومومي. ټول 3 او 4 کلن ماشومان د روزني دورې په جريان کې (په کال کې 38 اونۍ) په اونۍ کې 15 ساعته وړيا ماشوم پالنې مستحق دي. ځينې دوه کلن ماشومان ممکن د کورنۍ شرايطو پورې اړه لري، په اونۍ کې د 15 وړيا ساعتونو لپاره هم وړ وي.

که چيرې دواړه والدين په کار بوخت وي، نو د نهو مياشتو څخه عمر لرونکي ماشومان د روزني په جريان کې په اونۍ کې د 30 ساعتونو وړيا ماشوم پاملرنې مستحق دي.



تاسو کولی شئ خپل وړتيا او ستاسو گټې څنگه تاسو ته د ملاتړ حق درکوي دلته وگورئ:

[www.gov.uk/free-childcare-if-working/check-youre-eligible](http://www.gov.uk/free-childcare-if-working/check-youre-eligible)

#### لومړنی او ثانوي زده کړې (عمر 5-16)

ماشومان بايد د 5 څخه تر 16 کلونو پورې په تعليم کې وي. د بنوونځي ځايونه د سيمه ييزې شورا لخوا اداره کيږي. تاسو بايد د داخلي ټيم له لارې د ځای لپاره غوښتنه وکړئ، څوک چې به تاسو سره د مناسب سيمه ايز بنوونځي په موندلو کې مرسته وکړي. د نورو جزياتو لپاره، د غوښتنليک پروسې، وروستۍ نيتې، د انتظار ليستونو، او اپيلونو په گډون، د [وانډزورت بنوونځي د داخلي پاڼو](#) ته مراجعه وکړئ. تاسو کولی شئ دلته د مالي ملاتړ او د وانډزورت ځانگړي تعليمي اړتياوو او معلوليتونو (SEND) وړانديز په اړه معلومات ومومئ.



#### د بنوونځي خواره

په انگلستان کې د دولتي بنوونځيو د استقبال، لومړي ټولگي او دوهم ټولگي ماشومان د وړيا بنوونځي خوارو مستحق دي. د لويو ماشومانو لپاره، ستاسو د کورنۍ عايد يا تاسو ځينې گټې تر لاسه کوئ، پورې اړه لري، وړيا بنوونځي خواره لاهم شتون لري.

د هغه څه په اړه چې تاسو يې وړ ياست، د نورو معلوماتو لپاره، مهرباني وکړئ ليدنه وکړئ:



● [د وړيا بنوونځي خوارو لپاره غوښتنه وکړئ - د وانډزورت بورو شورا](#)





## 8 د ماشومانو خدمتونه

د ماشومانو خدمات د ماشومانو او کورنیو د ملاتړ لپاره پراخه خدمات لري

### 1-8 د ماشومانو مرکزونه او د کورنی مرکزونه

د ماشومانو مرکزونه یو ښه راغلاست ځای چمتو کوي چې تاسو او ستاسو د 0-5 کلونو عمر لرونکي ماشوم کولی شئ ساتیري وکړئ او زده کړه وکړئ. دوی یو لږ کورسونه او فعالیتونه وړاندې کوي. ډیری غونډې به وړیا وي، مگر ځینې به د بکینگ او لږ فیس غوښتنه وکړي.

د کورنی مرکزونه ستاسو او ستاسو د کورنی لپاره د خدماتو او ملاتړ پراخه لړۍ هم وړاندې کوي. خدمتونه او ملاتړ د 0-19 کلونو عمر لرونکو والدینو او ماشومانو ته وړاندې کیږي.

وانډزورت مرکزونه په دريو محلي کلسټرونو ویشلي دي:

- **باترسیا:** د یوون کار کورنی مرکز، د سومرسیټ ماشومانو مرکز، د یارک ګارډنز ماشومانو مرکز
- **روهیمپټون:** د روهیمپټون کورنی مرکز، د ګرانارډ ماشومانو مرکز، د پارک ماشومانو مرکز کي ویسټ هیل
- **ټوټینګ:** د ټوټینګ کورنی مرکز، د بالهم ماشومانو مرکز، د فیلینډ ماشومانو مرکز، د فرانسیسکان ماشومانو مرکز، د شمال ووډ ماشومانو مرکز



د یوځای کیدو لپاره، د کورنی د نوم لیکنې فورمه آنلاین یا په خپل محلي مرکز کې ډکه کړئ، بیا مهال ویش وګورئ او ورسره راشئ. د نورو معلوماتو لپاره، لطفا وګورئ: [د وانډزورت کورنی معلوماتو خدمت](#)

### 2-8 په وانډزورت کې د ماشومانو ساتنه

که تاسو د ماشوم د خونديتوب یا هوساینې په اړه اندېښمن یاست، نو دا مهمه ده چې خپلې اندېښنې شریکي کړئ - د ماشومانو خوندي ساتل د هر چا مسؤلیت دی. ډیری خلک اندېښنه لري چې د ماشومانو د خدماتو سره اړیکه نیول به پدې معنی وي چې ماشوم به پاملرنه وکړي، مګر پرته لدې چې ماشوم د پام وړ زیان سره مخ وي، شورا به د والدینو سره کار وکړي ترڅو مرسته او ملاتړ چمتو کړي ترڅو کورنی یوځای پاتې شي.

- که تاسو په وانډزورت کې د ماشوم په اړه کومه اندېښنه لرئ، د څو ادارو د خونديتوب مرکز (MASH) سره اړیکه ونیسئ:
- تلیفون: 020 8871 6622 (دوشنبه تر جمعي، سهار 9 بجو څخه تر ماښام 5 بجو پورې)
- یا 020 8871 6000 د ساعتونو څخه بهر خدماتو لپاره.

● برېښنالیک: [mash@wandsworth.gov.uk](mailto:mash@wandsworth.gov.uk)

● نور معلومات: د ماشوم په اړه د اندېښنې راپور ورکړئ - وانډزورت

● په بیرني حالت کې، تل 999 ته ښک ووهئ.





## 9 د لویانو خدمتونه

### 9-1 د لویانو ټولنیزه پاملرنه

وانډزورت د لویانو ټولنیزه پاملرنه د ذهني یا فزیکي معلولیت لرونکو لویانو، یا هغو کسانو لپاره چې زاره او کمزوري دي، ملاتړ چمتو کوي ترڅو دوی سره مرسته وکړي چې خپلواک پاتې شي او بشپړ ژوند وکړي. دا د هغو خلکو ملاتړ هم کوي چې د زیان منونکو لویانو پاملرنه کوي.

کله چې تاسو د لویانو ټولنیز پاملرنې سره اړیکه ونیسئ، دوی به ستاسو اړتیاوې درک کولو لپاره ارزونه ترسره کړي. یوه مالي ارزونه به هم ترسره شي ترڅو پریکړه وشي چې ایا تاسو اړتیا لرئ د پاملرنې لگښت کې ونډه واخلي.



● د لویانو د ټولنیزې پاملرنې په اړه د نورو معلوماتو لپاره لیدنه وکړئ

[www.wandsworth.gov.uk/health-and-social-care/adult-social-care](http://www.wandsworth.gov.uk/health-and-social-care/adult-social-care)

تاسو کولی شئ د لویانو ټولنیز پاملرنې سره د دوشنبې څخه تر جمعي پورې، د سهار له 9 بجو څخه تر ماښام 5 بجو پورې اړیکه ونیسئ:

● تېلېفون: 020 8871 7707

● د ایس ایم ایس تېلېفون: 07860 034722 (یوازې د کانو یا د اورېدو کمزورو کسانو لپاره)

● برېښنالیک: [adultsocialcare@wandsworth.gov.uk](mailto:adultsocialcare@wandsworth.gov.uk)

● د ساعتونو څخه بهر ملاتړ: 020 8871 8999

### 9-2 کورني تاوتریخوالي او ملاتړ خدمات

کورني تاوتریخوالی ډیری بڼې لري، په شمول د فزیکي، جنسي، احساساتي، یا اقتصادي تاوتریخوالي. که تاسو په خطر کې یاست، نو 999 ته زنگ ووهئ. د عاجلو خو غیر عاجلو اندیښنو لپاره، 111 ته زنگ ووهئ.

سیمه ییز ملاتړ:

● د پناه غوښتنې IDVA خدمت: وریا، محرم خدمت د ژباړونکو سره شتون لري. 0203 879 3544 |

[Richmondwandsworth@refuge.org.uk](mailto:Richmondwandsworth@refuge.org.uk)

● د وانډزورت یو تمخای دوکانونه - د خدماتو وړاندې کول

● باترسي: سینټ مارکس، باترسي رایز، SW11 1EJ - دوشنبه، 10:00-12:00

● روهمپتون: 166 روهمپتون لین، روهمپتون، SW15 4HR - چهارشنبه، 10:00-12:30

د نورو معلوماتو او پراخ ملاتړ لپاره مهرباني وکړئ د

شورا ویب پاڼه وگورئ





● ملي ملاتړ: 0808 2000 247 (فری فون، 24/7) |

[www.nationaldahelpline.org.uk](http://www.nationaldahelpline.org.uk)

ستاسو د کډوالی حالت به ستاسو د کورني تاوتریخوالي د ملاتړ خدماتو په لټه کې وړتیا اغیزه ونکړي

## 9-3 د کرکي جرم

د کرکي جرم یو جرمي جرم دی چې د یو چا د خوندي ځانگړتیاوو په وړاندې د دښمنی یا تعصب له امله هڅول کېږي. د کرکي جرم یا د کرکي پېښه هغه وخت رامنځته کېږي کله چې یو څوک د هغه د هويت له امله ځورول کېږي یا برید کېږي.

● د قربانیانو د ملاتړ او د کرکي جرم راپور ورکولو په اړه نور معلومات دلته موندل کېدای شي:

[د کرکي جرم - د واندزورت پورو شورا](#)

● که تاسو په خطر کې یاست، نو **999** ته زنگ ووهی. د عاجلو خو غیر عاجلو اندیښنو لپاره، **101** ته زنگ ووهی.





## 10 د اوسپدو خای موندل

### 1-10 په شخصي ډول د کور کرایه کول

په خصوصي سکتور کې د کور کرایه کول تاسو ته د خپل استوګنځي ډول، اندازې او موقعیت په غوره کولو کې انعطاف درکوي. تاسو کولی شئ د زویلا، ګومتری، یا د خای املاکو اجنټانو په څیر ویب پاڼو له لارې د ملکیتونو لټون وکړئ.

د کرایې کولو دمخه، په پام کې ونیسئ:

- که تاسو فرنیچر یا غیر فرنیچر شوي کور ته اړتیا لرئ
- لاسرسی او ترانسپورتي اړیکې
- که تاسو د کور مرستې لکه د کور ګټې یا یونیورسل کریډیټ لپاره وړ یاست

ډیری د کور خاوندان به مخکې له مخکې د امانت او کرایې غوښتنه وکړي. په لندن کې کرایه کول ګران دي، نو د دې لپاره چې ځان ته په کوم خای کې د کرایې غوره چانس ورکړئ، دا مهمه ده چې په کار بوخت اوسئ. که تاسو لږ عاید لرئ یا ګټې ترلاسه کوئ، د کور ډیری لګښتونه د یونیورسل کریډیټ هاوسنگ عنصر له لارې پوښل کېږي. که تاسو د تقاعد عمر ته ورسیرئ، نو تاسو ممکن د کور ګټې لپاره وړ یاست. اضافي مرسته ممکن د حکومت لخوا د بودیجې پور یا بودیجې پرمختیا له لارې هم شتون ولري.



[د کرایې لپاره د خای موندل - د وانډزورت پورو شورا](#) - دلته تاسو کولی شئ د شخصي کرایې په اړه نور معلومات ومومئ، او همدارنګه د مشوري خدمات او د زیرمو محافظت معلومات.

### 2-10 د محلي کور جوړونې تخصیص (LHA)

که تاسو د کور ګټو مستحق یاست، نو تاسو څومره پیسې ترلاسه کوئ د خایي کور مرستې پر اساس دي، کوم چې ستاسو د کورنۍ اندازې او موقعیت پورې اړه لري. تاسو کولی شئ د مرستې اندازه په لاندې لینک کې ومومئ:

[LHA Direct](#)



### 3-10 د بي کوره کیدو په خطر کې یاست؟

که تاسو اوس مهال بي کوره یاست یا د بي کوره کیدو په اړه اندیښمن یاست، مهرباني وکړئ سمدلاسه د بي کوره کیدو مخنیوي ټیم سره اړیکه ونیسئ. دوی کولی شي ملاتړ چمتو کړي او ستاسو د انتخابونو په سپړلو کې ستاسو سره مرسته وکړي.



- [که تاسو بي کوره یاست یا د خپل کور له لاسه ورکولو په اړه اندیښمن یاست - د وانډزورت پورو شورا](#)

تاسو کولی شئ د بي کوره کیدو د غوښتنلیک پروسې په اړه نور معلومات دلته ومومئ، په شمول د هغه اسنادو چې ممکن ورته اړتیا وي:

[د بي کوره کیدو د غوښتنلیک پروسه - د وانډزورت پورو شورا](#)





## 11 بهرنی ملاتړ

### 1-11 د ښاريانو د مشورې ملاتړ

د ښاريانو مشوره يوه وړيا، محرمة او خپلواکه خدمت دی چې د ورځنيو مسلو په پراخه لړۍ کې مرسته وړاندې کوي. د دوی روزل شوي سلاکاران کولی شي ستاسو ملاتړ وکړي:

- ستاسو د حقونو پوهيدل او د انگلستان سيستمونو ته تگ راتگ
  - گټو او مالي ملاتړ ته لاسرسی، په شمول د غوښتنليکونو سره مرسته
  - د کارموندني ملاتړ، په شمول د کار په ځای کې ستاسو د حقونو پوهيدل
  - د کارموندني ملاتړ، په شمول د کار په ځای کې ستاسو د حقونو پوهيدل
  - د کور جوړولو مشوره، په شمول د کور خاوندانو يا کرایي سره د ستونزو په اړه
  - د مهاجرت او پناه غوښتنې ملاتړ، چېرته چې تطبيق کيږي
  - د قانوني مشورې ته د لاسرسي او نورو ملاتړ خدماتو ته د اشارې په ليرلو کې مرسته
- د سيټيزن ايټوانس څخه د مرستې تر لاسه کولو لپاره تاسو اړتيا نلری چې د برتانوي اتباع اوسئ. دوی به ستاسو معلومات ستاسو له اجازې پرته شريک نه کړي.

د هغو ملاتړ په اړه د نورو معلوماتو لپاره چې دوی يې وړاندې کوي مهرباني وکړئ ليدنه وکړئ:  
[کور - د ښاريانو مشوره واندزورت](#)



### 2-11 رضاکارانه او ټولنيز ملاتړ:

واندزورت او نږدې بورو ډيری سيمه ايز سازمانونه لري چې اوسيدونکو ته ملاتړ وړاندې کوي، په شمول د پناه غوښتونکو لپاره د متخصص مرستې. دا ډلې وړاندې کوي:

- قانوني مشوره
- تعليمي خدمتونه
- د خوړو ملاتړ
- د ژوند د لگښت لارښوونه
- او ډېر نور



- د نورو معلوماتو موندلو او غوښتنلیک ورکولو لپاره، لیدنه وکړئ. دوی داسې فعالیتونه وړاندې کوي چې اړیکې او هوساینې ته وده ورکوي. دوی د ځوانانو او لویانو لپاره اسانتیاوې لري. [caras.org.uk](http://caras.org.uk)؛  
[Info@caras.org.uk](mailto:Info@caras.org.uk)  
020 8767 5378



- کاترین لو سیټلمینټ دوی د ډرامې، هنرونو، موسیقۍ، نڅا، فلمونو او نورو په اړه د انګلیسي ژبې ټولګي او ټولنیز کلبونه وړیا کوي. [www.klsettlement.org.uk](http://www.klsettlement.org.uk)؛  
[info@klsettlement.org.uk](mailto:info@klsettlement.org.uk)  
020 7223 2845



- د سویل لویدیز لندن د حقوقو مرکزونه دوی وړیا یا ټیټ لګښت لرونکي متخصص مشورې چمتو کوي ترڅو ځایی خلکو سره د دوی د قانوني حقونو په پوهیدو او ساتلو کې مرسته وکړي. <https://swllc.org>؛  
020 8767 2777 (سهار 9:30 - ماښام 4:30 - دوښنبه - جمعه)  
[enquiries@swllc.org](mailto:enquiries@swllc.org)



- واندزورت کډوالو ته ښه راغلاست وایي په واندزورت کې د پناه غوښتونکو ملاتړ ته وقف شوی؛  
[www.wandsworthwelcomesrefugees.org](http://www.wandsworthwelcomesrefugees.org)  
[wandsworthwelcomesrefugees@gmail.com](mailto:wandsworthwelcomesrefugees@gmail.com)



- د ځوانانو حقوقي د کورنیو او UASC لپاره د کډوالۍ مشوره؛ د ټولني پاملرنه، کور، هوساینه، پور [www.youthlegal.org.uk](http://www.youthlegal.org.uk)؛  
020 3195 1906  
[info@youthlegal.org.uk](mailto:info@youthlegal.org.uk)



- نښه وړیا خدمت چې په انګلستان کې د ژوند کولو لپاره د هوساینې، روغتیا خدماتو، او عملي مهارتونو په اړه ملاتړي معلومات وړاندې کوي. د نوم لیکنې لپاره یوازې یو برېښنالیک پته اړینه ده. د اشاري پوسته - په انګلستان کې د ژوند لپاره ستاسو لارښود - [Thrive.LDN](http://Thrive.LDN).





## 12 سفر، کلتور، مذهب او تفریح

### 1-12 په لندن کې ترانسپورت - شاوخوا ګرځېدل

د لندن شاوخوا سفر کولو لپاره، تاسو به د اړیکې پرته بانک کارت یا د اویسټر کارت ته اړتیا ولرئ. د اویسټر کارتونه په ډیری سټیشنونو، په ځینو هټیو کې، یا آنلاین اخیستل کېدی شي.

تاسو باید د خپل سفر د پیل او پای ته رسولو پر مهال په ورته کارت باندې کلیک وکړئ. دا مرسته کوي چې ډاډ ترلاسه کړئ چې تاسو سم کرایه ورکوئ. TfL (د لندن لپاره ترانسپورت) به په اتوماتیک ډول ستاسو د سفر لپاره ترټولو ټیټه ورځنۍ بیه واخلي.

تاسو ممکن د وړیا یا تخفیف شوي سفر مستحق یاست. پدې کې د وړیا سفر پاسونه یا کم شوي کرایي شاملې کېدی شي.



د عامه ترانسپورت په اړه د نورو معلوماتو لپاره، مهرباني وکړئ لیدنه وکړئ:

[عامه ترانسپورت - د وانډزورت بورو شورا](#)

### 2-12 د ټولو لپاره لاسرسی

د ټولو لپاره لاسرسی د وانډزورت شورا یو نوبت دی ترڅو ډاډ ترلاسه شي چې هرڅوک کولی شي د تفریح، کلتوري او هوساینې فرصتونو څخه خوند واخلي چې بورو یې وړاندې کوي.

دا سکیم مستحق اوسیدونکو ته په مختلفو خدماتو کې له 100% څخه تر 50% پورې تخفیف وړاندې کوي، په شمول د لندن د کلتور بورو پېښو لپاره د £3 ټکټونو.



ټول پناه غوښتونکي او کډوال چې په وانډزورت کې ژوند کوي د ټولو لپاره د لاسرسي وړ دي. د نورو معلوماتو

موندلو او غوښتنلیک ورکولو لپاره، لیدنه وکړئ: [www.wandsworth.gov.uk/access-for-all](http://www.wandsworth.gov.uk/access-for-all)

### 3-12 د عبادت ځایونه

وانډزورت د خوندي ځایونو څخه ډک دی چېرې چې تاسو کولی شئ عبادت وکړئ او خپل مذهب عملي کړئ.

د خپل سیمه ایز عبادت ځای د لیدلو لپاره، مهرباني وکړئ لیدنه وکړئ: [د عبادت ځایونه - د وانډزورت بورو شورا](#)



## 4-12 کتابتونونه

وانڈزورت د څو سیمه بیزو کتابتونونو کور دی چیری چی هر څوک کولی شي لوستل، زده کړه او اړیکه ونیسي. ډیری کتابتونونه د دوه ژبو کتابونه وړاندې کوي، او همدارنگه:

- کمپیوټرونو ته لاسرسی او د هغوی په کارولو کی مرسته
- استخدام، مهارتونه، او د سوداگری ملاتړ
- د باور وړ روغتیایی معلومات او هوساینی سرچینی
- له بنوونځي وروسته ملاتړ او فعالیتونه
- وړیا وای فای



نور معلومات دلته شتون لري: [www.wandsworth.gov.uk/libraries](http://www.wandsworth.gov.uk/libraries)



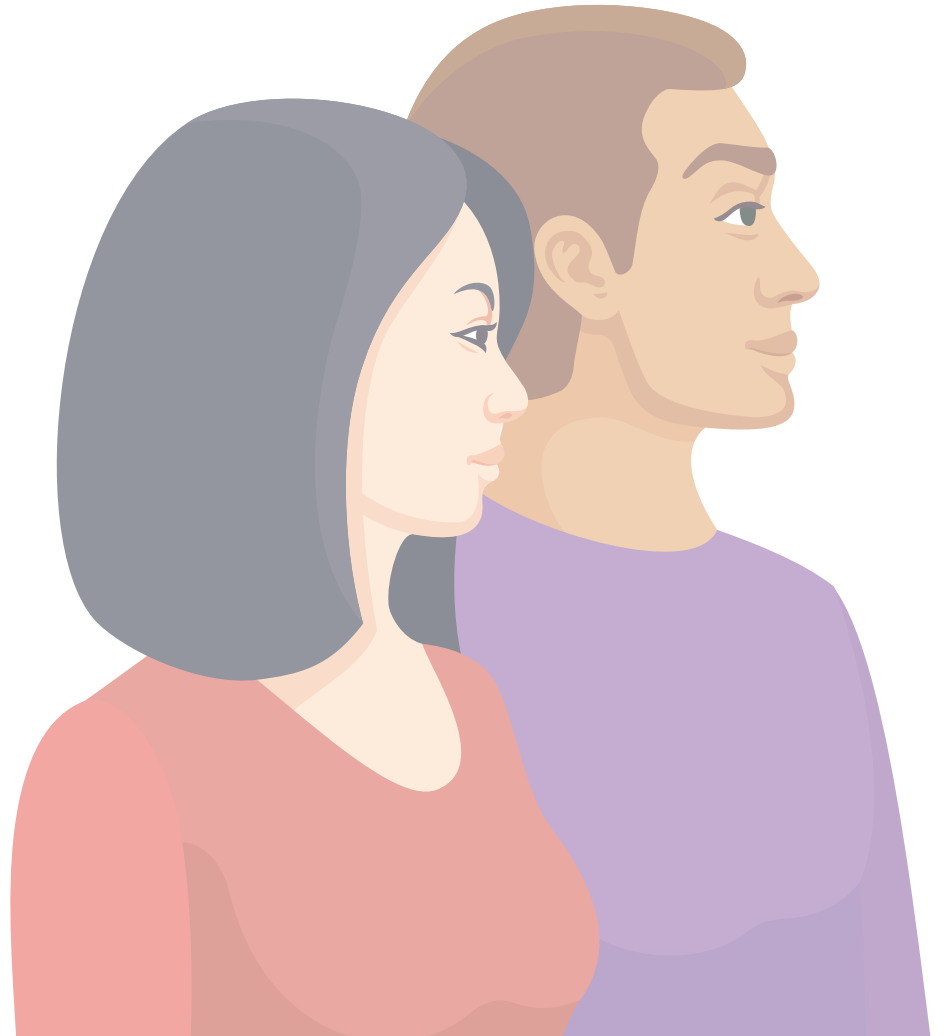
## 5-12. په وانڈزورت کی د کولو لپاره شیان

وانڈزورت بېلابېل پارکونه، تفریحی اسانتیاوي، کلتوري ځایونه، محلي بازارونه، مېلي او د لیدلو وړ ځایونه لري. په بورو کی د تفریح او کلتور په اړه د نورو معلوماتو لپاره، لیدنه وکړئ: [تفریح او کلتور - د وانڈزورت شورا](#)



د وانڈزورت کډوالو خدمات یوه درې میاشتني خبرپاڼه خپروي چې پکي د سیمه ایزو ملاتړ وړانديزونو، فعالیتونو او راتلونکو پېښو په اړه اضافي معلومات شامل دي. تاسو کولی شئ دلته په خبرپاڼه کی نوم لیکنه وکړئ:

[Sign Up for Refugee Services Updates](#)





## 13 د هغو کسانو لپاره ملاتړ چې عامه فنډونو ته لاسرسی نلري (NRPF)

هغه کس چې عامه فنډونو ته هیڅ لاسرسی نلري (NRPF) د هغو گټو ادعا کولو څخه منع دی چې د دوی د کډوالۍ حالت له امله د 'عامه فنډونو' په توګه طبقه بندي شوي دي.



د عامه فنډونو په توګه د څه شی شمیرل کېږي او څوک ورته لاسرسی کولی شي په اړه د نورو مفصلو معلوماتو لپاره [www.nrpfnetwork.org.uk](http://www.nrpfnetwork.org.uk) ته مراجعه وکړئ.

که څه هم NRPF عامه فنډونو ته لاسرسی محدودوي، خو استثناوي هم شته. که تاسو د ځانګړو وړتیاوو اړتیاوې پوره کوئ، نو تاسو ممکن د ځینو گټو ادعا وکړئ یا لنډمهاله ملاتړ ترلاسه کړئ. موږ ممکن ستاسو ملاتړ وکړو که تاسو:

- هغه کورنۍ چې بې وزله وي (خواره، جامې، یا سرپناه نلري)، یا د بې وزله کېدو له خطر سره مخ وي
- یو مجرد بالغ کس چې پاملرنې ته اړتیا لري
- یو ځوان کس چې پالنه پرېږدي

د نورو معلوماتو او ملاتړ لپاره، مهرباني وکړئ اړیکه ونیسئ:

د هغو کسانو لپاره ملاتړ چې عامه فنډونو ته هیڅ لاسرسی نلري (NRPF) - د واندزورت بورو شورا



د بیا میشتیدنې ټیم ممکن ستاسو د ملاتړ لپاره نښه هم وکړي. مهرباني وکړئ د [RefugeeResettlement@wandsworth.gov.uk](mailto:RefugeeResettlement@wandsworth.gov.uk) سره اړیکه ونیسئ





WANDSWORTH  
BOROUGH OF  
SANCTUARY

